



## Oh ní:tsi ienkatatshenniníon'te?

### Kak níká:ien ne ken' karihwarónnion será:ko:

- Senahnánion ne teiíonhare' ionthiatonsheriktha ne aotiíhkwa tsi tetiotáá:raton [programmeproches.ca/en](http://programmeproches.ca/en)
- Ia'shiá:ton serihwanón:ton [demande@programmeproches.ca](mailto:demande@programmeproches.ca) tóka' íhsehre ahsíe:na ne PDF ní:ioht ionthiatonsheriktha
- Tesewahthá:ren tóka' ní' ía'shehiá:ton's ne tsi tisanonhwentsá:te aó:wen Crime Victim Assistance Centre (CAVAC) kenh nón:we [demande@programmeproches.ca](mailto:demande@programmeproches.ca) tóka' íhsehre ahsíe:na ne tekahná'netáhkwen ionthiatonsheriktha.etashtet

**Íhsehre ken ónhka'k aiesaié:nawa'se'? Enwá:ton' ensaia'takéhnha' kí:ken (O'seronni'kéha tóka' ní' Tiohrhèn:sha) :**

Crime Victim Assistance Centres (CAVACs) :  
[1-866-LE-CAVAC \(532-2822\)](tel:1-866-LE-CAVAC)

Association des familles de personnes assassinées ou disparues  
(association of families of homicide victims and missing person)  
[\(AFPAD\) : 1-877-484-0404](tel:1-877-484-0404)

MADD Canada (Mothers Against Drunk Driving) : [1-877-392-6233](tel:1-877-392-6233)



Quebec Tsi Ní:ioht  
tsi Shonatkariá:ki'  
Aotiíhkwa né: ne  
Sewaterihwatewáhton  
Rotirióhton  
Raotihwatsire'shòn:'a tánon'  
Ákta Ronatenro'shòn:'a

In partnership with:

## Tsi niotiohkò:ten

Wa'akwentiohkón:ní' wa'tiakwarihwaié:na' skátne ne tionkwatenróhon né: ne rotiió'te skátne ne sewaterihwatewáhton rotihrà:se tánón' ne ronwatinorónhkhwa. Wa'akwentiohkón:ní' kí' wáhi ne akanonwaién:take' ne oh ní:ioht tsi enshonatkária'kse' ne tsi ní:kon enhonhwístahní:non' ne sewaterihwatewáhton rotirióhton raotihwatsire'shòn:'a tánón' ne ákta ronatenróhshon ne tsi tehatiia'torehtà:nes. lotòn:'on enshonatkária'kse' tsi tehontstikáwhas, tsi tehontskà:nhons, tsi ronnon:wets tánón' tsi ronte'seréhtaiens.

## Oh nontié:ren tsi wa'atión:ni ne ken' niotiohkò:ten?

Thia'teiosherà:ke Quebec nonkwá:ti, iakotiohkwá:nen iakaonkwe'tónties ne ronwatinorónhkhwa sewaterihwatewáhtonhátié' tsi iakorióhton. lohrié'nákste' ohwista enhotí:ra'se tsi tehatiia'torehtà:nes ne raotihwá:tsire tánón' ne ákta ronatenró'shòn:'a. Nè:'e aori:wa tsi wa'akwentiohkón:ní' kí:ken shonatkariá:ki aotitiohkwa ne kí' nahotiiá'takéhnha ne tóhsa tahonatkaranonhianihnten tsi tehatiia'torehtà:nes tóka' ní' ohwístá' tahotí:taste' ahotiió'tatshe'.

Tsi tehatiia'torehtà:nes kwah nè:'e rotiienawà:se ne sewaterihwatewáhton iakorióhton ronwatinonhrónhkhwa tsi tenhonaterihwa'serákwa'se' tsi nahò:ten ratirihwanón:tha' tánón' ne aiotkweniénston tsi ní:ioht tsi iontatehià:ra's ónhka ronahtón:ni. Enwá:ton' ò:ní' nahotiié:nawa'se ne kátke'k skén:nen naonsahotí'nikón:rawen' tsi ónhka ronahtón:ni.

## Ónhka enwá:ton ieniontatshennínion'te'?

Thikawenni:io ónhka ne sewaterihwatewáhton iakorióhton akohwá:tsire tóka' ní' ne ákta tsi ronatenró'shòn:'a enwá:ton' ieniontatshennínion'te'. "Akohwá:tsire tánón' ákta tsi ronatenró'shòn:'a" eh ieiá'tarátie' thikawenni:io ónhka ne ronara'se'ókò:n:'a, rontátenonhkwe tóka' ní' ok ní:tsi tsi tehonatenró'seriò:'on.

## Nè:'e ratihén:te ne ákta akohwá:tsire í:ken:

- iakoten'rè'ons ne iakotohétston
- ontatién:'a ne iakotohétston
- ronwá'níha tánón' ontaté'nisténha ne iakotohétston
- iatenno'sénha tánón' tiatate'kèn:'a ne iakotohétston
- ronwashótha tánón' ontatshótha ne iakotohétston

Teionkwè:take' khok ne akohwá:tsire tóka' ní' ne ronwatinorónhkhwa iotòn:'on ne iaiontatshennínion'te' naonsaiakotkária'kse'. Tseiá'tátshon ne ieiakotatshenniniòn:ton enwá:ton' tseiá:ta eniontateríhon ne ronaten:ro né: ne kwah tiontatenòn:we's ne aieia:tarake tsi enshonatkária'kse' skátne ne naonhà:'a tiótte \$2,000.



## Tsi nikanoniò:ten tsi ní:ioht tsi ieié:nas

- Thé:nen ne tsi tetiontatiá'torehtákhwa tiakotká:rote iotòn:'on naonsaiakotkária'kse.
- Entà:'on Quebec nón:we neniawèn:'en ne sewaterihwatewáhton.
- Tsi nitoterihwaiera:ton tsi ní:ioht tsi sewaterihwatewáhton iakorióhton iotòn:'on niaiontatshennínion'te'

## Kátke teitonhontsóhon ieniontatshennínion'te'

Iásatatshennínion't tsi niiosnó:re iokwénion ohná:ken tsi iotianerensherahtentionhátié', ohén:ton ne kenh nikahá:wis:

Ká:ron ne ià:ia'k niwenhni:take ohná:ken tsi teiontatiá'toréhton ne tsakoterihwatewáhton

### Tóka' ní'

Teiahia'kserà:ke ohén:ton ne iorihowá:nen tsi niio'kxhà:ten tsi ioterihwahtentionhátié (nó:nen entewatíé:renhte enhatirihwakaén:ion, kátke tenkaia'toréhton tóka' ní' nó:nen enieié:na' tsi iakorihwahni:kon.

## Oh nikakaria'kserò:tens iotòn:'on naonsaiakotkária'kse'?

Tsi teiontstikáwhas, tsi teiontskà:nhons, tsi ionnon:wets tánón' tsi ionte'seréhtaiens akwé:kon nè:'e iotòn:'on naonsaiakotkária'kse'.

\$2,000 ne naonhà:'a tiótte iotòn:'on naonsaieié:na' ne ieiakotatshenniniòn:ton. Eh karátie tsi nikakaria'kserò:tens né: ne ierihwanónhtha ronateró'shòn:'a rotikariá:kon.

Tóka' tseiá:ta ne akohwá:tsire tóka' ní' ne ronaten:ro entiontati:nonké' naionterihwatkátho' tsi tetiontatiá'torehtákhwa, Director of Criminal and Penal Prosecutions eniekária'ke'.

SHÁ:WAK NE AKWÉ:KON SATKARÓ:TON TÁNÓN' NE KAKÁ:RARE